

APOCALIPSY ni bluu Jesucrist San Juan

Lguia ni bwie' Juan ni dziguiahc

¹ Dioz pshal me lo ni ba ngeueļy dziguiahc, no bdee meu Jesucrist, lehdy gluu meu gyre xmeññ me. Jesucrist pshahl x-ángel me ni bidluu leeu to xmeññ me ni le Juan.

² Juan bdee me diidz gyre ni bwie' me no ni bieññ me bdee Dioz diidz, no ni bdee Jesucrist diidz.

³ Dxu ñahc beeiy meññ ni ruuļ diidz ni que' lo guetzy-rie', no zegahcu meññ ni rquee ihqy par guieññ leeu no rtzoo mod-neu; porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu.

Pshahl Juan diux lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy

⁴ Naa, Juan, gashaala' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy ni nu lo región ni le Asia. Tzu la'y la'd no tzu xguĩmbahñ la'd dzie tziaawy; no nirie' yahc ziaadu de Dioz ni ba gahc nu ba xtze diaa no nu ni na' no ni guiaad, no de gahdzy spirt ni nu ru dxie me rtzoo me mdad,

⁵ no de Jesucrist ni rdee diidz ni nac ni uli. Leeme we ni gübahñ nier de lahd mĩnguty, no leeme rtzoo mdad gyre reiy ni nu lo guiedzylie. Jesucrist, ndzi me nó, no bislaa me nó de gyre dguĩlquie nó dze-guhty me no byxie' xrieñ me,

⁶ no ptzoo me nó meññ ni rtzoo mdad tohzy no leeme, no ptzoo me nó bahl par ctzoo xtziñ

Dioz ni nac xTad me. ¡Leeme we ni tzugua, no ni beeyu lee gyreu, no di tzu dzé gydibylgaau! Modé gacu.

⁷ ¡Lâ güie', Crist guiaad lo zá! Gyre meññ zwie' leeme dze-guiaad me, no meññ ni pquee leeme lo cruzy, zwie' leeme; no gyre meññ ni nu lo guiedzylie modni zuun yâme dze-güie' yâme leeme. Modé gacu.

⁸ “Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, gyreu rizlou no rluxu no naa”, ne Dioz ni rtzoo mdad ni nu ni na', no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no ni guiaad, no ni beeyu lee gyreu.

Juan bwie' me Mpyquie-Pshahl Dioz Lee

⁹ Naa, Juan, naca' xirman la'd ni gadedy xtahl ni nadz mod-gadedy gahc la'd, no tohzy nu nó ru rtzoo Dioz mdad no neh xxiññdadzy nó de ni gatsoo nó mod-ne me porni Jesucrist gayacno me nó. No porni runon meññ xtiidz Dioz no rdedyá' diidz de ni günií Jesucrist, leewe bidsa'n meññ naa to lo lyu ni le Patmos ni nu nisdoo guingybi.

¹⁰ No to dze-domingü hor-ganino Spirt-Sant dguílriehña', tohzydzi bieñña' to riedz lad-dchesha' ndip, beey xriedz trompet,

¹¹ ni gaya naa:

—Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh zdibylгаа de ni nun. Bzaa lo guehtzy gyre ni güie'y, no pshahl leeu lo xmeññ Dioz ni nu yahc gahdzy guiedzy lo región ni le Asia, leeu we guiedzy-rie' yahc: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia no Laodicea.

12 Bidzguiat dlo'n par güien dxu ganii, no bwien zu gahdzy candeler de or.

13 No gla'y ru zu gahdzy candeler bwien zu beeiy Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nutz me to lar-duhñ xtâ lo yu, no nu to cinturon-xlahg de or lidzydoo me.

14 Xguitz-ihqy me nquitzybou beeiy xihly, no byzalo me rdalgueu lé rluuw beeiy bial.

15 Nie' me rzaagyü lé beeiy bronz ni byruu lo gue, no rnii me ndip lé beeiy ru ziaad nisro.

16 Lo ña-drech me ca' me gahdzy mbial, no ru' me garuu to spad ni ndush gyrop lad, no nter lo me rdalgueu lé beeiy lo ncübidz.

17 Hor-bwien leeme, biahba' lo yu ru zu me lé guhca' beeiy ni guhty. Were pshob ña-drech me dchesha', no ra me naa:

—Di gydziehbyi'; naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh xzibylgaa de ni nun,

18 no naa we ni mbahñ; naa guhtya', per gübahña' gyzac, no neh xziu'r dzé gatyá'. Naa rt-zon mdad guilguhty, no beeiy guispahña' meññ-nu yahc leññ baa.

19 Bzaa lo guehtzy ni bwie'y ni gayahc no gyre ni gacr.

20 Glun lii ni rnii ni nunga'dzy lguia gahdzy mbial ni bwie'y lo dña-drecha', no lguia gahdzy candeler de or: gahdzy mbial na', leeyâme we ángel ni rwie' xmeññ yahc Dioz ni nu gydiby gahdzy guiedzy; no gahdzy candeler ni bwie'y, leeu we ni zidguiahc beeiy xmeññ yahc Dioz ni nu gahdzy guiedzy.

2

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Éfeso

¹ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Éfeso: "Ni ca' gahdzy mbial lo ña-drech no ni rdedyria gla'y ru zu gahdzy candeler-or, nirie' we ni ne me:

² Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no modni rtzoo la'd xtziññ Dioz no neh xriññladzy la'du, no neh riu'ladzy la'd tzu meññ lahd la'd ni rtzoo gyrehzy ni nahcsy. No gax bwie' la'd bâl uli ni rnii meññ-ne lee nac apóstl, per neh uliu apóstl leeyâme, no bzaclo la'd meññ-risquiee we leeyâme.

³ No nanna' gadedy la'd gyrehzy ni nadz porni nac la'd dmeñña', no neh xriññladzy la'd, no neh rrugan la'd.

⁴ Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni neh riu'dadzya': ba neh rzacbeeiy la'd naa mod-bzacbeeiy la'd naa tzcal, dze-guzlo galíladzy la'd naa.

⁵ Leewe, lâ guitsêlou la'd bá glo gūnahzy la'd gydze guílriehñ, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no lâ ctzoo mod-ptzoo la'd dze-leer guzlo rlíladzy la'd naa. Bâl di csaan la'd ni nahcsy ni gatzoo la'd la, siala' ngeueyly gahc, guidloon xcandeler la'd.

⁶ Per nu ni gatzoo la'd mos de ni néladzy la'd ni nahcsy ni rtzoo meññ-nac yahc nicolaítas, ni zegahc nédadzya' ni rtzoo.

⁷ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ

ctzoo gan, wé we gdedya' ñahz gahgü de lo yahg ni rdee guîlbahñ, ni nu gybaa ru nu Dioz.”

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Esmirna

⁸ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Esmirna: “Naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa no nehx zdibylgaa de ni nun, no guhtya' per gübahña' gyzac, no nirie' we ni ganin:

⁹ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni gadedy la'd xtahl ni nadz, no nanna' xguîlpobr la'd, per rahp la'd to guîlricü leññ xguîlbahñ la'd. No nanna' lguia didz-nahcsy contr la'd ni rnii to cuib meññ ni ne leeyahc nac meññ-Israel, per lidxi xmeññ bêndzab leeyâme.

¹⁰ Di gydzie la'd ni nadz ni dzictedy la'd; porni bêndzab zgu' me lahd la'd lidzyguiib par güie' me bâl ulihbu stibladzy la'd, no modé gzacno la'd leññ tzii dzé. Per di csa'n de ni rlíladzy la'd naa xtâ glo gaty la'd, no naa zdedya' la'd guîlbahñ ni nehx zluhx ni zidguiahc beei coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan.

¹¹ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan la, ni rrohp guîlguhty nehx stzoo leeyâme mbehty.”

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Pérgamo

¹² 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Pérgamo: “Nirie' we ne ni ca' to spad ni ndush gyrop ru':

¹³ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni nu la'd leññ to guiedzy ru rtzoo bêndzab mdad. Per nícze ze leeu, nehx rrusytzu la'd de naa; no nícze

leññ guiedzy-rie' ru nu bêndzab bi'dy yâme to dmeñña' ni le Antipas, ni nehx psa'n de ni bdee diidz de naa, per nehx por niwé nsa'n la'd de ni rlíladzy la'd naa.

¹⁴ Per naa nun contr la'd por zrieñ ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': lahd xmeññ la'd nu meññ-di ne yahc csa'n mod-bluu to mpyquie ni güyu' ba xtze ni le Balam. Leeme bluu Balac xnahc gletyrxan me meññ-Israël, lehdy gahgü yâme ni ba guhc gun par cuentz figur, no seno yâme ni nehx tziahl yâme.

¹⁵ No nu zrieñ xmeññ la'd ni zegahc di ne csa'n mod-bluu sto cuib meññ ni le nicolaítas.

¹⁶ No leewe, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd; o bâl yac la, naa siala' ngeueely gahc contr la'd, no telynon leeyâme no spad ni rruu drun.

¹⁷ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedy'a' maná gahgü ni nunga'dzy; no zdedy'a' lee to guie ni nquitzzy ni que' to le-coby lo, ni ndruchy nehx rzaclo, nunzy meññ-rca' leeu."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Tiatira

¹⁸ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Tiatira: "Nirie' we ni ne Xiiñ Dioz ni zidguiahc byzalo beei y bial, no ni rzaagy nie' beei y bronz ni byruu lo gue:

¹⁹ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no blaty mdid xguîndzi la'd, no blaty mdid rlíladzy la'd naa, no blaty rtzoo la'd dziiñ no de ni nehx rxiññladzy la'd; no nanna' ma gatzoo la'd dziiñ ngâstoo que dze-leer guzlo la'd.

20 Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': gadee la'd ñahz to ngünaa ni le Jezabel, ni ne nac profet gayisqueiee me dmeññ yahca', no galuu me leeyâme seno yâme ni nehx tziahl yâme, no de ni gahgü yâme ni ba guhc gun par cuentz figur.

21 Naa ba bdedya' tiémp leeme par csaan me ni nahcsy ni gatzoo me, per di ne me, no di ne me csa'n de ni rzeno me ni nehx tziahl me lee.

22 No leewe cshaala' to guîlguihdz par leeme, no cshaala' gyrehzy ni nadz par meññ ni rzeno leeme, bâl di csaan yâme ni nahcsy mod-gatzoo ngüna-wé,

23 no zgatya' xmeññ me togahcs. Ctzon ze lehdy gann gyre xmeññ Dioz naa rzaclo'n xtâ leññ xguîlmbahñ meññ, no nanna' bia rnii leññ ihqy yâme; no naa zguixa' to to meññ no mod-rtzoo.

24 No zrieñ la'd ni nu leññ guiedzy-rie', ni nehx gatzoo mod-galuu ngüna-wé, no nehx byzeedy la'd ni ne yâme guîlnann ni nunga'dzy xchieñ bêndzab, gapy'a' la'd: Naa nehx stzon mdad ctzoo la'd zrieñ ni zidguiahc beeiy yuu;

25 per di csa'n la'd de ni rlíladzy la'd naa xtâ glo dzé ni guiala'.

26 Meññ-rtiblady ni nadz xtâ ctzoo gan no nehx csa'n de ni ctzoo mod-racdadya' glo gylux guiedzylie, wé we zacnon lee lehdy ctzoo mdad za'gndzi meññ-gyre nacióñ,

27 scâsy mod-gucno dTada' naa; no stzoo yâme mdad za'gndzi meññ-gyre nacióñ no beeiy to var-guiib, no modé stzudé yâme nacióñ lé beeiy rla'y to guius-yu.

²⁸ No zegahc zdedy'a to guílbyni' leeyâme, beei'y to mbial-ro ni rlahñ nchuulr.

²⁹ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

3

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Sardis

¹ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Sardis: "Nirie' we ne ni rahp gahdzy spirt xchieñ Dioz no gahdzy mbial: Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni riu'guia la'd mbahñ la'd, per par naa la, meññ-guhty-e la'd.

² Lâ csiu' lo la'd, no lâ güie' di gni'dy la'd stoozy ni rahp la'd, ni ba nu par gynihty. Naa gawien nehx gatzoo la'd ni nac ni mos ni ñu'ladzy Dioz.

³ Lâ guitsêlou la'd gyre ni byzeedy la'd, no lâ ctzoo mod-neu; lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no bâl di csiu' lo la'd la, naa siala' contr la'd beei'y riahd to gübaan hor-nehx nann la'd bâl guiala'.

⁴ Nîcze ze leeu, per nur lahd la'd ni nu Sardis ni nehx gatzoo guílquie, no leeyâme we ni tzu ru nun, no gutz yâme lar-quitzy porni nehx ptzubeedy xguímbahñ yâme ni zidguiahc beei'y shab yâme, no leewe beei'y gutz yâme lar-quitzy.

⁵ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gutz lar-quitzy, no nehx zboon le me lo libr de guímbahñ ni rdee Dioz. No gynin dmeñña' leeme lo dTada' no lo x-ángel me.

⁶ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Filadelfia

⁷ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Filadelfia: "Nirie' we ne ni nehx nu ndruchy beey lee no ni ulihbu lee nac ni uli, no ni rtzoo mdad gyre ru ptzoo Davit mdad, ni rshal no ndruchy di stahgü, no ni rtahgü no ndruchy di sshal:

⁸ Nanna' gyre ni rtzoo la'd. Leewe pshala' par la'd beey to puert ni ndruchy nehx beey ntahgü; no nîcze nehx rlaby ndruchy la'd, per gagu' ihqy la'd gatzoo la'd mod-ne dtiidza', no nehx rrusytzu la'd de naa.

⁹ Nu to cuib meññ ni rtzoo mod-ne bëndzab, leeyâme ne nac meññ-Israel per nehx uliu, mazyg risquiee yâme. Naa sshaala' leeyâme zishiby yâme lo la'd, lehdy gann yâme naa ndzin la'd.

¹⁰ Gazobdiidz la'd no ni ptzon mdad di gyx-iññladzy la'd, no leewe naa zlan la'd dze-guiaad guîlné chehsh gyre meññ ni nu lo guiedzylie, par güien bia ctzoo yâme.

¹¹ Naa ngueely gahc-e guiala'. Di csa'n la'd de ni rliladzy la'd naa, lehdy ndruchy nehx zboo ni ba gudy la'd ni zidguiahc beey coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan.

¹² Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gzun lee leññ xiryu' Dioz beey to pilary, no nehx ziu' dzé gyruu yâme uga; no chehsh yâme gzan le Dioz no le ciuda ru nu Dioz, leeu we Jerusalem-coby ni ziaad de gybaa ru nu Dioz, no zegahc gzan dle-coby' chehsh yâme.

¹³ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Laodicea

14 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Laodicea: "Naa dlen Amén (ni rnii ne: modé gacu), no naa rdedyá' diidz ni nac ni uli, no nehx risquieen; no por naa bzaa Dioz gyre ni nu. Nirie' we ni ganin:

15 Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no nanna' lahd gá rlílady la'd naa, no lahd gá yac. ¡Mlây nlílady la'd naa tirgahc, o bâl yac nehx nlílady la'd naa togahcs!

16 Per gumm nac la'd beeiý nzedze' la, ni nehx ncohby no ni nehx nlay, leewe zboon la'd de naa beeiý to guílrdzib.

17 Ne la'd ricü la'd, no mos nu la'd, no mbehty nehx riaadz la'd; per nehx nann la'd gayaadz la'd gyrehzy, no nehx nu la'd mos, no pobr la'd, no ngal lo la'd, no ga'y lady la'd.

18 Leewe, gagan xguílriehñ la'd ssii la'd de naa ni zidguiahc beeiý or ni ulihbu ni tziaawy, no modé ulihbu zahc la'd ricü; no ssii la'd de naa lar-quitzy par gutz la'd, lehdy ctahgu lady la'd ru ga'y par di qytu' la'd, no to remedy zegahc par cu la'd leññ lo la'd lehdy beeiý güie' la'd.

19 Naa rduhsha' no rdedyá' guílné meññ-ndzin lee. Leewe lâ gnâblady la'd, no lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd.

20 Lâ güie', naa zuun ru' puert gaqueen riedz; dxu rieññ driedza' no rshal puert la, naa tzun leññ xguílbahñ me scâsy ñahcu zotzien no leeme no zotzie me no naa.

21 Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedyá' to ru cuia me dcoon ru dxien rtzon mdad, mod-naa ptibdadzya' ni nadz xtâ ptzon gan, no dxien no dTada' ru rtzoo me mdad.

²² Dxu racladzy gann, yqquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz.”

4

Mod-rguguia yâme Dioz gybaa

¹ Bylux nirie' bwien nxal to puert gybaa; no xriedz meññ ni bieñña' nier lee rluuw beeiyy xriedz trompet, no ra me naa:

—Cue' ne' lehdy güie'y gyre ni dziguiahc lux gac gyre nirie'.

² No lohg hor-wé, hor-ganino Spirt-Sant dguîlriehña', bwien gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie dxuhchu.

³ Ni dxie ru rtzoo mdad, rzaagy me beeiyy guie ni mos ni le jasje o beeiyy guieguiahs; no gybi ru dxie me que' to guiht, rzaagyu lé rluuw beeiyy to guie-ngay ni mos ni le esmeralda.

⁴ No gybi ni dxie me lo, zu veinticuatr ru rbia ni rtzoo mdad, no lo yahcu bwien dxie veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, no nutz yâme lar-quitzy, no dziib coron de or ihqy yâme.

⁵ No rruu xgue ngüziee ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, no rnii ngüziee, no rieññ xtahl riedz. No ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad zu gahdzy lampr ni rahp bial, no nirie' yahc-e gahdzy spirt xchieñ Dioz.

⁶ No zegahc ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, nu ni rluu beeiyy to nisdoo ni ndedybyni' beeiyy vidr.

Coo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, gybiu nu tahp ni mbahñ ni rahp xtahl byzalo ñaz-lo no zegahc ñaz-chehsh.

⁷ Ni primer rluu beeiy to león; ni rrohpu rluu beeiy to yuhz; ni rionnu rluu beeiy to meññ; ni rza'u tahp rluu beeiy to mpysie ni gazîbyshiily.

⁸ No gydap nirie' ni mbahñ que' sho'b gá shiilyu, no shiily yahcu rahp xtahl byzalo ñaz-chehsh no ñaz-leññ; no dzé no guiaal nehxsandzie ni ganiiu, neu:

Dioz nehxs nu ndruchy beeiy lee, nehxs nu ndruchy
beeiy lee, nehxs nu ndruchy beeiy lee,
ni rtzoo mdad no beeiyu lee gyreu,
ni ba gahc nu ba xtze diaa, ni nu ni na' no ni
guiaad.

⁹ No gydap ni mbahñ rguguiou no rzacbeeiyu no rdeeu xquix ni dxie ru rtzoo mdad, ni mbahñ ni nehxs ziu' dzé gaty; no cad gá rtzoo ze,

¹⁰ gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, risshiby yâme ñaz-lo ni dxie ru rtzoo mdad, no rguguiou yâme ni mbahñ ni nehxs ziu' dzé gaty, no rlee yâme xcoron yâme nie' ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, no ra yâme leeme:

¹¹ Señor, lii we rsahc
par cuguiou meññ lii, no par gzacbeeiy meññ lii,
no de ni beeiyu lii gyreu,
porni lii bzaay gyre ni nu;
porni biu'ladzyi', leewe nuw no güyaa.

5

Xiily no guehtzy ni ndooby

¹ No bwien lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad ca' to guehtzy ni ndooby; no gyrop ladu güyaa letr, no ndaagü dzi'dzy no gahdzy sell.

² No bwien to ángel ni beeiyu lee, gani me ndip, ne me:

—¿Dxu rsahc par cchu' sell ni que' guetzy-wé ni ndooby no nshal leeu?

³ Per ni gybaa, ni lo guiedzylie, ni leññ yu, nehx nu dxu beei y nshal guetzy-wé no guuḷ lou.

⁴ Guzlo modni bina', porni nehx rdzial ndruchy ni rsahc par cshal guetzy-wé no guuḷ lou.

⁵ Were to de lahd mînguḥl ni rahc ni rnii ra naa:

—Di guuni' mazy. To ni ra meññ lee León xchieñ meññ-Judá, ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, leeme we ni ptzoo gan, no leeme we beei y cchu' gydiby gahdzy sell ni que' guetzy-wé no cshal meu.

⁶ Luxu bwien glawy ru rbia ni rtzoo mdad no glawy de ru dxie gydap ni mbahñ yahc no gydiby veinticuatr mînguḥl ni rahc ni rnii, zu to Xiily, rluu ma' beei y ni guhty par guhc to gun. Rahp ma' gahdzy cach no rahp gahdzy byzalo ma' ni zidguiahc beei y gahdzy spirt xchieñ Dioz ni pshahl me gydo lo guiedzylie.

⁷ Were gübigy Xiily no cua' guetzy-wé de lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad.

⁸ Lóni cua' Xiily guetzy-wé, gydap ni mbahñ no gydiby veinticuatr mînguḥl ni rahc ni rnii bisshiby yâme lo Xiily. No gyre yâme ca' ni rsehdzy yâme ni le arp, no ca' yâme cop de or, leññu nu yahl ni zidguiahc beei y gyre ni rnab meññ lo Dioz, meññ ni nu no Dioz.

⁹ No gayuuḷ yâme to himn-coby, ne yâme: Lii we rsahc par yca' guetzy-wé, no cchu'y gyre sell ni que' leeu; porni lii guhtyi' par guhqui' to gun, no pshie' xrieñi' par güxiy meññ par Dioz,

de lo gyre raz meññ, no de lo gyre clasy xtiidz
meññ, no de meññ-gyre guiedzy, no de
meññ-gyre naciõn.

¹⁰ Ptzooy leeyâme meññ ni rtzoo mdad tohzy no
lii,

no ptzooy leeyâme bahl par ctzoo xtziĩn tDioz nó,
no stzoo yâme mdad lo guiedzylie.

¹¹ Luxu bwien, no bieñña' xriedz xtahl ángel,
millõn no millõn yâme ni nu gybi ru rbia ni rtzoo
mdad, no gydap ni mbahñ, no gahc mînguhl
yahc ni nac guxtisy.

¹² No ángel yahc ganii yâme ndip, ne yâme:
Xiily ni guhty par guhc to gun,
wé we rsahc de ni tzu gyreu lo ña, no lo ña me
nu gyre guĩricü,

no nu guĩlnann, no ndruchy nehx stzoo gan lee,
no rsahc ni nac, no rahp guĩlbyni', no ni tzuguia.

¹³ No bieñña' zegahc, gyre ni mbahñ ni nu
gybaa, no ni nu lo guiedzylie, no ni nu leññ yu,
no ni nu lo nisdoo, ne yahc:

¡Ni dxie ru rtzoo mdad, no zegahcu Xiily,
wé we ni tzuguia, no ni rsahc ni nac, no ni rahp
guĩlbyni', no ni beeyu lee,
no di tzu dzé gydibylgaa de ni tzuguia!

¹⁴ No gydap ni mbahñ ne:
—¡Modé gacu!

No gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii,
bisshiby yâme no bzachbeey yâme ni dxie ru
rtzoo mdad, no zegahc bzachbeey yâme xiily.

6

Gahdzy sell

¹ Luxu bwien hor-pchu' Xiily primer sell ni que' guehtzy ni ndooby, no bieñña' to de lahd tahp ni mbahñ günii me ndip beei y rnii ngüziee, ne:

—¡Güde güie'y!

² Were bwien to caball-quitzy, no meññ-dziib leema' ca' me to arcü lo ña me; no bdee yâme to coron cua' me, no ba ptzoo me gan, no byruu me lehdy ctzoor me gan.

³ No hor-pchu' Xiily ni rroh p sell, bieñña' günii ni rroh p ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

⁴ No byruu gahc sto caball, nixni ma', no meññ-dziib leema' guhc mdad leeme guistely me meññ lehdy iga'dy sa' yâme; no bdee dxuhch to spad-ro cua' me.

⁵ No hor-pchu' Xiily ni rionn sell, bieñña' günii ni rionn ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

Were bwien sto caball, nya'z ma', no meññ-dziib leema' ca' me to shiglibr lo ña me.

⁶ No bieñña' byruu to riedz gla'y ru nu gydap ni mbahñ, ne:

—Nunzy to kil trigü, o tzonn kil roz gyzee sahc xchieñ to xdzé dziiñ. Per di cuy guîlzi ceihd no zegahcu vin.

⁷ No hor-pchu' Xiily ni rza'u tahp sell, bieñña' günii ni rza'u tahp ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

⁸ Were bwien sto caball ni ngatz y gá, no meññ-dziib leema' le Guîlguhty, no chehsh me nál to ni le Leññ Baa. No guhc mdad leeyâme ctzoo yâme mdad to de lo tahp cuib meññ ni nu lo

guiedzylie par iga'dy yâme lee no guîlrdely, no de guîlrlahn, no de guîlguihdz, no de ni iga'dy ma-nya leeyâme.

⁹ Hor-pchu' Xiily ni rza'u gaay sell, bwien xispirit mînguty yahc ni nu leññ ltar. Meññ-rie' yahc, bi'dy meññ leeyâme, porni di nsa'n yâme de ni bieno yâme meññ xtiidz Dioz.

¹⁰ Ganii yâme ndip, ne yâme:

—Señor, lii ni nehx nu ndruhty beey lee no ni ulihbu nac ni uli, ¿xtâ buc ctzooy guîlguxtisy par ycuquixi' meññ-nu yahc lo guiedzylie de ni bi'dy yâme no' no pshie' yâme drieñ no'?

¹¹ Were bwien bdee Dioz leeyâme lar-quitzy gutz yâme, no gu me leeyâme guisladzy yâme stoozy tiémp, xtâ glo gyza'r xirman yâme ni rtzoo xtziñ Crist ni zegahc gaty mod-guhty yâme.

¹² Hor-pchu' Xiily ni rza'u sho'b sell, bwien guhc to xu-ro. Ncübiedz biee gahc xgue no guhc me beey lar-ya'z, no mboo guhc nixni beey rieñ,

¹³ no gyre mbial ni que' leññ gybaa biahb yahc lo guiedzylie beey riahb xque' yag-duug horrdedy mbedun lou.

¹⁴ No gybaa bynihtyu, bydohbyu beey rdohby guehtzy, no gyre dahñ no gyre yu ni nu nisdoo guingybi, bydzee xilgar yahcu.

¹⁵ Reiy ni nu yahc lo guiedzylie güyunga'dzy yâme leññ cuev no lahd guiela', no zegahc meññ-rahc ni rnii, no meññ-ricü, no xjefy soldad, no meññ-rtzoo mdad, no mós ni byzee no meññ-nehx byzee;

¹⁶ no gaya yâme dahñ yahc no guiela':

—Lâ gyxa'd no' lehdy tzunga'dzy no', di güie' ni dxie ru rtzoo mdad, no par tzunga'dzy no' de lo guîlné ni cshahl Xiily par no',

¹⁷ porni ba bydzihñ to dze-ro ni yca' meññ guîlné ni cshahl yâme, ¿no dxu we na' beei y guia'n?

7

Gydiby tzipychoy xigrup meññ-Israel

¹ Bylux nirie' bwien tahp ángel, no to gá yâme zu gydap coo guiedzylie, gayiscuiahz yâme mbedun, lehdy di gyxuuw lo guiedzylie no lo nisdoo, ni di quihñu mbehty yag-rga'y.

² No bwien sto ángel ni byruu ñaz-ru rlahñ ncübidz, ca' me lo ña me xsell Dioz-mbahñ. No ndip pquee me riedz gydap ángel ni guhc mdad lee ctzuné guiedzylie no nisdoo, ra me lee:

³ —¡Di ctzuné la'd guiedzylie ni nisdoo ni yag-rga'y xtâ hor-ba pquee nó sell lque xmeññ tDioz nó!

⁴ No bieñña' bla xmeññ Dioz ni cue' sell lee: diby gayuu cuarentaycuatr mily yâme de lahd gydiby tzipychoy xigrup meññ-Israel.

⁵ Tzipychoy mily yâme cue' sell lee de lo xigrup Judá, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Rubén, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Gad,

⁶ stzipychoy mily yâme de lo xigrup Aser, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Neftalí, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Manaséz,

⁷ stzipychoy mily yâme de lo xigrup Simeón, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Leví, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Isacar,

⁸ stzipychoꝑ mily yâme de lo xigrup Zabulon, stzipychoꝑ mily yâme de lo xigrup José, no stzipychoꝑ mily yâme de lo xigrup Benjamín.

Meññ-nutz yahc lar-quitzy

⁹ Bylux nirie' bwien modni xtahl meññ ni nehx beeyi ngab ndrudy lee. No meññ-rie' yahc ziaad de gyre naciõn, no de lo gyre raz meññ, no de meññ-gyre guiedzy, no de lo gyre clasy xtiidz meññ. Gyre yâme zu ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad no ñaz-lo Xiily. No gyre yâme nutz lar-quitzy no ca' yâme zihñ lo ña yâme.

¹⁰ No gaquee yâme riedz ndip, ne yâme:

tDioz nó ni dxie ru rtzoo mdad,

leeme no xiily,

wé we bislaa nó.

¹¹ No gyre ángel zu gybi ru rbia ni rtzoo mdad no gybi mînguhl ni rahc ni rnii no gybi gydap ni mbahñ; gyre ángel bisshiby ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad, lé rguish ihqy yâme lo yu gazabeeiy yâme Dioz,

¹² ne yâme:

¡Modé gacu! Di tzu dzé gydibylgaa de ni tzugua

tDioz nó,

ni rahp guílbyni', no guílnann,

no rdee nó xquix lee, no rsahc ni nac,

no ni beeyu lee, no ndrudy nehx stzoo gan lee.

Modé gacu.

¹³ Luxu to lahd mînguhl ni rahc ni rnii, ra naa:

—¿Dxu we leeyâme meññ-wé yahc ni nutz lar-quitzy, no bá glo byruu yâme?

¹⁴ Were reñ leeme:

—Lii nanni', señor.

Were ra me naa:

—Leeyâme we ni güdedy to xro' ni nadz, no nehx ptzubeedy xguĩmbahñ yâme, zidguiahcu beeyi ni güdihby shab yâme, no ptzunquitzy yâmeu por xrieñ Xiily.

¹⁵ Leewe nu yâme ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad, no gazacbeeyi yâme leeme dzé no guiaal leññ xiydoo me. No ni dxie ru rtzoo mdad güie' di gac yâme mbehty.

¹⁶ Ba nehx zlahn yâme ni nehx ssaagyladzy yâme, ni ba nehx zdzuu ncübidz leeyâme, ni nehx ssacnor yâme nlay,

¹⁷ porni Xiily ni zu glawy ru rbia ni rtzoo mdad, wé we güie' leeyâme beeyi mod-rahp meññ xiily, no tziyno leeyâme ru gada nze' ni rdee guĩmbahñ. No schee Dioz gyre nzelo yâme ni biin yâme.

8

Ni rza'u gahdzy sell

¹ Lóni pchu' Xiily ni rza'u gahdzy sell ni que' guetzy-cal, güyudzie gybaa beeyi medy-hór.

² Luxu bwien gydiby gahdzy ángel ni zu yahc lo Dioz, no bwien cua' yâme gahdzy trompet.

³ Byluxu biahd sto ángel, ca' me to pysiñguhsh de or, no güliahz me ru' ltar. No cua' me xtahl yahl par yquee me gue leeu lo ltar de or ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad. Ptzoo meu beeyi to gun tohzy no gyre ni rnab xmeññ Dioz leeme.

⁴ Xguhsh yahl ni garuu leññ pysiñguhsh ni ca' ángel lo ña zau lo Dioz, tohzy no gyre ni rnab xmeññ me leeme.

⁵ Luxu cua' ángel pysiñguhsh, bistzee me boo leññu ni cua' me lo ltar, no luxu blee meu lo guiedzylie; no güni ngüziee, no bieññ xtahl riedz, no byruu xgue ngüziee, no guhc to xu.

Yquee ángel trompet

⁶ No gydiby gahdzy ángel ni ca' trompet, güyu' yâme puexd par yquee yâmeu.

⁷ No pquee primer ángel trompet, no biahb gahc guiogueie lo guiedzylie no gue ni nutz no rieñ. No to la'y de lo tzonn ni nac guiedzylie cue' gue lee tohzy no yag-mble, no zegahcu guix-ngay.

⁸ Ni byrohp ángel pquee trompet, no lo nisdoo we biahb beeiy to dañ-ro ni gaque' gue lee. No to la'y de lo tzonn ni nac nisdoo guhcu rieñ.

⁹ No to la'y de lo tzonn cuib ma' ni nu lo nisdoo guhty, no to la'y de lo tzonn cuib barcü bynihty.

¹⁰ Ni bionn ángel pquee trompet, no byruu to mbial-ro leññ gybaa ni gaque' gue lee, no biahb me to lo ni nac tzonn cuib guiahgü, no zegahcu lo nze' ni gada yahc.

¹¹ Mbial-wé le me Nlá. No to de lo tzonn cuib ru biahb me gucnlá, no xtahl meññ ni güee nze-wé ni gucnlá, guhty yâme.

¹² Ni rza'u tahp ángel pquee trompet, no gucné to de lo tzonn la'y ncübidz, no mboo, no mbial, no gucnawy yâme. Modé to de lo tzonn la'y yudzé nehx bdee ncübidz byni', no to de lo tzonn la'y guiaal nehx bdee mboo no mbial byni' zegahc.

¹³ Luxu bwien to mpysie ni gazîbyshiily leññ gybaa, no bieñña' gani' ma' ndip, ne ma':

—¡Baazy dzii de gyre meññ ni nu lo guiedzylie ru yquee stzonn ángel trompet!

9

¹ Ni rza'u gaay ángel pquee trompet, bwien to mbial ni ba biahb lo guiedzylie; no cua' mbial-rie' xllavy to guieryu-ro ni modni guiat.

² No pshal me ru' guieryu-rie', no byruu guhsh leññu, lé beey rruu guhsh leññ to horn-ro; no ptzuncawyu lo ncübidz no lo mbe'.

³ No lo guhsh byruu xtahl mbedzysu ni biahb gydo lo guiedzylie; no guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' meññ mod-xyoob ru rahgü mbi-agü.

⁴ No nehx bdee Dioz ñahz gni'dy ma' guix-rga'y lo yu, ni guehsh, ni mbehty yag-mble, mazyg guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' nunzy meññ ni nehx que' xsell Dioz lque.

⁵ No nehx bdee Dioz ñahz iga'dy yâma' meññ, nunzy ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo; no yoob ni rsan-no yâma' nacu beey mod-rahgü mbiagü.

⁶ Leññ dze-wé yahc zyo meññ guîlguhty, per nehx zdzial yâmeu; znab yâme gaty yâme, per nehx zehty yâme.

⁷ Mbedzysu-wé yahc, zidguiahc ma' beey ca-ball ni nu yahc puexd par tza lo guîlrdely; no cad to ma' dziib beey to coron de or ihqy, no lo yâma' rluuw beey lo meññ.

⁸ Xguitz-ihqy yâma' rluuw beey xguitz-ihqy meññ-ngünaa, no laiy yâma' rluuw beey laiy león.

⁹ Ndaagü lady yâma' no guuib, no x̄rid shiily yâma' rluuw beei y x̄rid xtahl carret ni raḷ guay ni ba za ru dzictely meññ.

¹⁰ No xpaan yâma' rahp xguhtzu beei xpaan mbiagü, no lo xpaan yâma' nu venen ni ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo.

¹¹ X̄reiy yâma', wé we ángel ni nu leññ guieru-ro ni modni guiat; no ángel-wé le Abadón̄ lo didz-hebreu, no lo didz-griegü le me Apolión̄ (ni rnii zegahc ni gnidylo).

¹² Ba güdedy to guîlné; per ziaad schohpu.

¹³ Ni rza'u sho'b ángel pquee trompet, bieñña' byruu to riedz gydap squiñ ltar de or ni zu lo Dioz.

¹⁴ Riedz-rie' guhdzyu ángel ni rza'u sho'b no ca' trompet:

—Bislaa gydap ángel ni nliiby coo guiagü-ro ni le Éufrates.

¹⁵ No were bylaa gydap ángel ni nliiby coo guiahgü, ni nu yahc puexd par hor-wé, no dzé, no mboo no ihz, lehdy iga'dy yâme to de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie.

¹⁶ No bieñña' blac soldad ni dziib caball: nac yâme chohp gayuu millón̄.

¹⁷ No mod-wé bwien caball no meññ-dziib leeyâma', hor-gawien ni galuu Spirt-Sant naa beei lo mpcaal. No bwien ndaagü lidzydoo yâme no lidzydoo caball no guuib. No guib-wé nixniu beei gue, no sul no ngatzy beei asufr. Ihqy caball ni dziib yâme lee rluuw beei ihqy león̄, no rruu gue ru' yâma' no guhsh no asufr.

¹⁸ To de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie guhty por guionn nirie' ni ruu ru' caball: gue, guhsh no asufr.

¹⁹ Porni caball-wé yahc beeyu leeyâma' ctzuné yâma' meññ no ru' yâma' no xpaan yâma'; porni xpaan yâma' rluu beey mbaal, no ihqyu rluu ihqy mbaal, no rtzuné yâma' meññ no leeu.

²⁰ No meññ ni bia'n yahc di ñehty lo guîlne-rie', nehx psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme de ni rzabeeiy yâme mbenahcsy, no figur de or, plat, guiib, guie no de yahg; no figur-rie' yahc nehx rwie'u, ni nehx rieññu, ni di raļ se'u.

²¹ Ni nehx rsaan yâme de ni rga'dy sa' yâme, no de ni rtzoo yâme guîlbrujü, no de ni rzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee, no de ni rban yâme.

10

Ángel ni ca' to libr-yaañ

¹ Bwien ziaht sto ángel gybaa ni beeyu lee, no nu me leññ to zá, no que' to guiht lo mbe' ihqy me. No rdalgue lo me beey lo ncübidz, no nie' me rluuw beey chohp pilary de gue.

² No lo ña me ca' me to libr-yaañ ni nxal lo; no bzu me nie-drech me lo nisdoo, no nie-revez me lo yudahñ.

³ No pquee me riedz ndip, beey rquee león riedz; no hor-pquee me riedz, bieññ gahc güni gahdzy ngüziee.

⁴ Bylux güni gahdzy ngüziee, gucdadzya' nzan ni bieñña'; per bieñña' to riedz-byruu gybaa ni ra naa:

—Nga'dzy güdahp gyre ni günii gahdzy ngüziee, no di gzaay leeu lo guehtzy.

⁵ Luxu ángel ni bwien zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ, gülesy ña-drech me gybaa,

⁶ no günii me ni uli por le Dioz ni mbahñ no nehx ziu' dzé gaty, ni bzaa gybaa, guiedzylie, nisdoo no gyre ni nu, no ne ángel:

—Ba nehx nu de ni gyleeru.

⁷ Hor-ba rza'u gahdzy ángel sulo yquee trompet, were ba byza' dzé gydibylgaa ni nunga'dzy, mod-gu Dioz xmeññ me ni nac profet yahc.

⁸ Riedz ni bieñña' byruu gybaa, gyzac güninou naa, neu:

—Güya biyca' libr-yaañ ni nxal lo de lo ña ángel ni zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ.

⁹ Were güyan ru zu ángel, no ren leeme gdee me naa libr-yaañ.

No ra me naa:

—Cua' leeu no güdahgu. Stzunahshu leññ ru'y beeiy dziñ, per stzunláu leññi'.

¹⁰ Were cuan libr-yaañ ni ca' ángel, no güdahgua' leeu; no ptzunahshu leññ drun, per bylux de ni güdahgua'u, ptzunláu dleñña'.

¹¹ Were ra me naa:

—Rquihñu gunoy meññ gyzac ni ne Dioz gac lguia meññ-nu xtahl guiedzy, no nacióñ, no de lo xtahl clasy xtiidz meññ, no xtahl reiy.

11

Gyrop profet

¹ No bdee dxuhch naa to var par yqueen mdid, no ra Dioz naa:

—Güya biyquee mdid diydorón, no ltar, no bgab bla meññ rzacbeeiy naa uga.

² Per di yqueey mdid lad-stziu' de idoró, porni uga nu meññ ni nehx rzacbeeiy naa, no leeu ba nu lo ña yâme, no ctzoo csahc yâme dciuda'n leññ cuarentaydoz mboo.

³ Naa sshaala' gyrop profet ni rapa', tza yâme no gutz yâme lar-ya'z, no guno yâme meññ dtiidza' leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

⁴ Gyrop profet-rie' zidguiahc yâme beeiy gyrop yahg ni le oliv no gyrop candeler ni zu yahc lo Dioz ni rtzoo mdad guiedzylie.

⁵ Dxu racladzy ctzuné leeyâme, squee yâme gue lee no gue ni gboo yâme ru' yâme, no modé zga'dy yâme gyre meññ-gacladzy ctzuné leeyâme.

⁶ Gyrop profet-rie' beeiyu leeyâme ctahgü yâme leññ gybaa par di gac guio leññ tiémp ni gayuno yâme meññ dtiidza'. No beeiyu leeyâme ctzoo yâme nze' rieñ, no ctzuné yâme meññ no gyre lo clasy guílzi mod-gacladzy yâme.

⁷ Dze-ba bylux bieno yâme dtiidza' meññ, were ba guiaad to ma-nahcsy ni gyruu leññ guieryu-ro ni modni guiat, wé telyno leeyâme no stzoo gan iga'dy gyrop yâme.

⁸ No leññ ciuda-ro ru guhty x-Señor yâme lo cruzy, wé gaa xcuerp yâme lo call; ciuda-wé leu zidguiahc beeiy Sodom no Egipt.

⁹ No meññ-gyre guiedzy, no de lo gyre raz meññ no lo gyre clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre nación, zwie' yâme xcuerp gyrop profet leññ tzonn dzé no diby ribygue, no ndruchy nehx

zdee ñahz iga'dzy xcuerp yâme.

¹⁰ Gyre meññ ni nu lo guiedzylie sshihly yâme hor-ba guhty gyrop profet. Ziscady sa' yâme gyrehzy de guílrxihly; porni ba guhty gyrop profet ni zidguiahc beei y to guílné par leeyâme.

¹¹ Per lóni rza'u tzonn dzé garul, bispahñ Dioz leeyâme sto, no biahs yâme. No gyre meññ ni bwie' gübahñ yâme, modni bydzie.

¹² Luxu gyrop profet-wé bieññ yâme to riedz gybaa ndip, gani ne:

—¡Lâ yque' ne'!

No cue' gahc yâme gybaa to lo zá, no gyre meññ-rdziadzyno leeyâme bwie' mod-biahs yâme.

¹³ No lo hor-wé guhc to xu-ro, no to de lo tzii cuib ciuda-wé byzu-za'nu, no guhty gahdzy mily meññ. No meññ ni bylaa yahc di ñehty, güluguia yâme Dioz ni nu gybaa, porni modni bydzie yâme.

¹⁴ Bylux ni rrohp guílné; per ngeueļy gahc ba ziaad ni rionnu.

Ni rza'u gahdzy trompet

¹⁵ Ni rza'u gahdzy ángel pquee trompet, bieññ gahc xtahl riedz gybaa ndip, gani ne:

Dioz ni rtzoo mdad nó, no Crist ni pshahl me lee ba rtzoo mdad gyre reiy lo guiedzylie; no neh x ziu' dzé gydibylgaa de ni gatzoo me mdad.

¹⁶ Lo hor-wé, gydiby veinticuatr mînguuhl ni rahc ni rnii ni dxie yahc ru rtzoo mdad no dxie yahc lo Dioz, bisshiby yâme lé güdihsh ihqy yâme lo yu gazacheei yâme Dioz,

17 ne yâme:

Rdee no' xquix lii Señor, ni rtzoo mdad,
 lii we Dioz ni beeyu lee gyreu,
 lii we ni ba gahc nu xtâ ba xtze diaa, no nu ni
 na', no ni guiaad,
 porni lii we beeyu lee,
 no ba guzlo gatzoooy mdad.

18 Meññ-gyre naciõn ni nehx rlíladzy lii by-
 dzia'dzy yâme,
 per ba bydzihñ dzé cshahli' guílné chehsh yâme,
 no zegahc dze-ctzoooy guílguxtisy lguia gyre
 mînguty,
 no guiscadyi' ni mos xmeññi' ni nac yahc profet,
 no gyre xmeññi', leeu we gyre meññ ni rzacbeey
 lii,
 guhc yâme meññ-rahc ni rnii, o meññ-ndruhty
 nehx nac,
 no gni'dyi' meññ-rtzoo rsahc yahc lo guiedzylie.

19 Luxu byxal xiydoró Dioz gybaa, no bwien
 uga dxie caj ni le arc ru nu ni bdee Dioz diidz
 ni ctzoo me no meññ. No hor-wé byruu xgue
 ngüziee, no bieññ xtahl riedz, no gñii ngüziee,
 no guhc to xu, no guhc to xro' guiogue.

12

To ngünaa no to ma-nahcsy ni le dragón

1 Bidguieññ to xro' señal leññ gybaa: to
 ngünaa nutz me xgue ncübidz, no mboo que'
 ñaz-nie' me no dziib to coron ihqy me ni que'
 tzipychop mbial chehsh.

² Ngüna-rie' nu de xcuidad me, no gaquee me riedz porni gadedy me yoob de ni ba dzictap me mdoo.

³ Luxu bidguieññ sto señal gybaa: wé ba to ma-nahcsy ni xro' no le ma' dragón, nixni ma' no rahp gahdzy ihqy ma', no rahp ma' tzii cach, no cad to ihqy ma' dziib to gá coron.

⁴ No pchu' ma' to de lo tzonn cuib mbial ni que' leññ gybaa no xpaan ma', no brál ma' lee lo guiedzylie. No bigliahz ma' lo ngünaa ni ba dzictap mdoo, lehdy gahgü ma' ximdoo me scâsy gahl.

⁵ No ngüna-wé bidtap me to mdoñooby ni ctzoo mdad za'gndzi meññ-gyre nación beei ni ca' to var-guiib; per xiiñ ngüna-wé biahs me, zia me gybaa ru nu Dioz no ru rbia Dioz rtzoo mdad.

⁶ No ngüna-wé byxuunn me zia me lo yu-bihdzy, to lgar ru ba rahp Dioz puexd, no wé gdee yâme ni goo me no gyla yâme leeme leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

⁷ Luxu güyu' to guîlrdeŷy gybaa. No to de lahd xjefy ángel ni le Miguel no gyre x-ángel me, güdeŷyno yâme dragón no gydiby gyre x-ángel,

⁸ per di ñal ntzoo dragón gan, no leewe ba nehx güyu' lgar gybaa par dragón no gyre x-ángel.

⁹ No x-ángel Dioz bgultihp me dragón gybaa, leeu we mbaal ni nu ba xtze diaa ni le bêndzab no Satanáz, nī risquiee gydo lo guiedzylie. Brál yâme leeme no gydiby gyre x-ángel me lo guiedzylie.

¹⁰ No bieñña' to riedz gybaa ndip, ne:

—Ba bydzihñ dzé guislaa tDioz nó xmeññ me, ba bluu me beeiyu leeme, no ba bluu me de

ni ctzoo me mdad, no zegahcu Crist ni pshahl me lee; porni ba byruu bëndzab ni rtzoo contr dirman yahc nó lo tDioz nó dzé no guiaal.

¹¹ No dirman nó ptzoo yâme gan bëndzab por xrieñ Xiily ni byxie' no por diidz ni bdee yâme; no nehx bydzie yâme ñehty yâme, mazyg bdee xguïlbahñ yâme ladzyña guïlguhty.

¹² Leewe gap gybaa to guïlrxihly, no zegahcu la'd ni nu gybaa. ¡Per baazy dzii de la'd ni nu yahc lo guiedzylie no ni nu yahc lo nisdoo! Porni bëndzab ba biaht lo guiedzylie, modni gadzia'dzy, no ba nann me ba stoozy tiémp rahp me.

¹³ Hor-bwie' dragón ba brál yâme leema' lo guiedzylie, were ba guzlo guznál ma' ngüna-wé ni bidtap to mdoñooby.

¹⁴ Per cue' chohp shiily ngüna-wé, beei y shiily to mpysie-ro, lehdy ssíbyshiily me, tza me lo yu-bihdzy zih diaa de ru nu dragón, no wé gdee yâme ni goo me no gyla yâme leeme leññ tzonn iz-garū.

¹⁵ Güloo dragón xtahl nze' ru' ma', par guhcu to nisro lehdy nislo'u ngüna-wé;

¹⁶ per guiedzylie gucnou ngüna-wé, byxal yu par güyaaz nisro ni güloo dragón ru'.

¹⁷ Were ba ma bydziadzyno dragón ngüna-wé, no za ma' zictelyno ma' meññ-ziaad de lo xfamily me, leeyâme we meññ ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no nehx rsa'n de ni rdee yâme diidz ni günii Jesucrist.

¹⁸ No bia'n dragón coo nisdoo.

13

Gyrop ma-ro

¹ Zuun lo yux coo nisdoo no bwien to ma-ro garuu leññ nisdoo, rahp gahdzy ihqy ma' no tzii cach. No cad ihqy xcach ma' dziib to coron, no cad to ihqy ma' que' to didz-nahcsy contr Dioz.

² Ma-rie' nac ma' beey mbeedzy, nie' ma' rluuw beey nie' os, no ru' ma' beey ru' león. No dragón bdee xpoder cua' ma', no zegahc to ru cuia ma' ctzoo ma' mdad xro'.

³ To de lahd gyre ihqy ma', tohbyu que' to rid ni rga'dy, per bialu; no gyre meññ ni nu lo guiedzylie ptzunadz yâme, no bylílady yâme leema'.

⁴ No güluguia yâme dragón, porni leema' bdee ma-ro de ni ctzoo mdad, no zegahc güluguia yâme ma-ro, ne yâme:

—Nehx nu sto beey ma-ro, ni nehx nu sto ni beey ntzoo gan leema'.

⁵ No Dioz bdee ñahz cuguia ma-rie' leegahc no gynii ma' didz-nahcsy contr Dioz, no par ctzoo ma' mdad leññ cuarentaydoz mboo.

⁶ No güunii ma' didz-nahcsy contr Dioz no contr le Dioz, no contr ru nu Dioz no contr gyre meññ ni nu gybaa.

⁷ No zegahc bdee Dioz ñahz telyno ma' xmeññ me no ctzoo ma' gan lee. No bdee Dioz ñahz ctzoo ma' mdad gyre lo raz meññ, no meññ-gyre guiedzy, no gyre lo clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre nacióñ.

⁸ Ma-ro na', gzacbeey meññ leema', leeu we gyre meññ-nu lo guiedzylie ni glo dze-dgueññ

tzaa guiedzylie nehx nu le yâme lo libr de guîlbahñ ni rdee Dioz, no Xiily ni guhty par guhc to gun, wé we ca' leeu.

⁹ Dxu racladzy gann, yquee ihqy me nirie':

¹⁰ Dxu tza lidzyguiib la, lidzyguiib we tza me; dxu gaty no spad la, no spad-e gaty me. Leewe racladzyu di gyxiññladzy xmeññ Dioz no gylíladzy yâme Dioz.

¹¹ Byluxu bwien garuu sto ma-ro leññ yu. No dziib chohp cach ihqy ma' beei y xcach xiily, no rnii ma' beei rnii dragón.

¹² No ma-nac primer ma-ro bdee xpoder ma' cua' ma-byruu leññ yu lehdy ctzoo mdad; no ptzoo ma' gan gyre meññ ni nu lo guiedzylie güluguia yâme ma-nac primer ma-ro ni byruu rid lee no bial.

¹³ No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu xro' ni ngann yahc, xtâ no gue rsiahb ma' lo guiedzylie ni rruu gybaa, rwie' meññ.

¹⁴ Bdee Dioz ñahz ma-byruu leññ yu bisquiee ma' meññ-nu lo guiedzylie no ni ngann ni rtzoo ma', mod-riu'ladzy ma-nac primer ma-ro. No ma-byruu leññ yu ptzoo ma' mdad meññ gzaa yâme to xfigur ma-ro ni byruu rid lee no spad no guhty, per gübahñ gyzac.

¹⁵ No Dioz bdee ñahz ma-byruu leññ yu ctzoo ma' de ni gybahñ xfigur ma-ro, lehdy gyniiu no iga'dyu gyre meññ ni nehx rzacbeei y figur-rie'.

¹⁶ No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu mdad yque' to señ ña-drech o lque gyre meññ, bâl guhcu meññ-ndruhty nehx nac o meññ-rahc ni rnii, meññ-ricü o meññ-pobr, meññ-nehx byzee o mós ni byzee.

17 Ndruhty nehx beeiy ssii o cto' behch bâl nehx rahp xseñ ma-ro o le ma-ro o numr ni riaa le ma'.

18 Ne' racladzyu gann meññ; no dxu rahp guílriehñ igab me xnumr ma-ro, no numr-rie' rdeedyu le to meññ. No numr-rie' nacu sho'b gayuu sesentayseiz.

14

Himn ni gayuul 144 mily meññ

1 Luxu dwien zu Xiily chehsh dañ-Siõn, no zuno me diby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni que' le Xiily lque no le xTad me.

2 Luxu bieñña' to riedz ni byruu gybaa, rluuw beeiy ru ziaad nisro no ru rnii ngüzíee. No riedz-wé rluuw beeiy ru gasehdzy meññ arp.

3 No gayuul yâme to himn-coby ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad no lo gydap ni mbahñ no lo mînguhl yahc ni nac guxtisy. Ndruhty nehx beeiy gyzeedy himn-wé ni gayuul yâme, mazyg nunzy diby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni bislaa Dioz de lahd meññ-nu lo guiedzylie.

4 Meññ-wé ptzoo ni nac xñahzû, beeiy meññ ni nehx bidzña o nehx güzeno yâme ngünaa, mazyg nál yâme Xiily rutisy za me. Bislaa Dioz leeyâme de lahd meññ-nu lo guiedzylie, no nier leeyâme nac to gun par Dioz no par Xiily.

5 Meññ-rie' yahc nehx bydzial guílrisquíee lguia yâme, no nye nyar xguílmbahñ yâme lo Dioz.

Mod-ganii tzonn ángel

⁶ No bwien gazîbyshiily sto ángel, gadedy me leññ gybaa, ziyno me diidz ni nehx zluhx lehdy guno meu meññ-nu lo guiedzylie, leeu we meññ-gyre naciõñ, no gyre lo raz meññ, no gyre lo clasy xtiidz meññ no meññ-gyre guiedzy.

⁷ Ganii me ndip, ne me:

—Lâ gydzie Dioz no lâ cugua leeme, porni ba bydzihñ dzé ni ctzoo me guîlguxtisy. Lâ gzacbeeiy leeme porni leeme we bzaa gybaa no guiedzylie, nisdoo no gyre ru que' nze'.

⁸ No byruu ni rrohp ángel, ne:

—Ba bynihty, no ba bynihty ciuda-ro Babilony, porni bluu yâme meññ-gyre naciõñ gyre ni nahcsy ni rtzoo yâme, lé beeiy to guîlrzuhdy.

⁹ Luxu byruu ni rionn ángel ganii ndip, ne:

—Dxu rzacbeeiy ma-ro no rzacbeeiy xfigur ma', no gdee ñahz yque' xseñ ma' lque o ña,

¹⁰ wé sca' xro' guîlné ni cshahl Dioz, to ni zidguiahc beeiy to cop vin ni ma ndush ni gdee me. No gzacno yâme to xro' gahc lo xgue asufr ñaz-lo x-ángel Dioz no ñaz-lo Xiily.

¹¹ Guhsh ni rruu ru nu yâme nehx ziu' dzé gydibylgaau. No nehx zlux de ni gadedy yâme né dzé no guiaal, meññ ni rzacbeeiy ma-ro no rzacbeeiy xfigur ma', o dxu rque' xseñ ma' lee.

¹² Leewe racladzyu di gyxiññladzy xmeññ Dioz, leeyâme we ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no nehx rsa'n de ni rlíladzy yâme Jesús.

¹³ No bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, gaya naa:

—Bzaa nirie': “Glohdy dzêrie' dxu ñahc beeiy meññ ni gaty no nu no Jesucrist ni rtzoo mdad.”

Ni uli we leeu, ne xiSpirt Dioz, leeyâme guisladzy yâme de gyre ni nadz ni güdedy yâme, porni gyre ni mos ni ptzoo yâme zau no leeyâme.

Cüsech ni gac lo guiedzylie

¹⁴ Luxu bwien to za-quitzy; no chehsh zá dxie ni rluu beeiy Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dziib to coron de or ihqy me, no ca' me beeiy to güdzihly lo ña me, ni ndush.

¹⁵ No bwien byruu sto ángel leññ idoró, no ndip gaquee me riedz ni dxie chehsh zá, ra me lee:

—Cua' xigüdzihlyi' no ptzoo ni zidguiahc beeiy cüsech; porni ba bydzihñ dze-gac cüsech lo guiedzylie porni ba niyeu.

¹⁶ Were ni dxie chehsh zá pteedy xigüdzihly me lo guiedzylie, no guhcu beeiy rahc to cüsech.

¹⁷ Luxu bwien sto ángel, byruu me leññ idoró ni nu gybaa, no zegahc ca' me beeiy to güdzihly ni ndush.

¹⁸ No sto ángel ni rtzoo mdad gue, byruu me lo ltar, no ndip pquee me riedz ángel ni ca' beeiy to güdzihly ni ndush, ra me lee:

—¡Cua' xigüdzihlyi' ni ndush no pchug xirsim blatzy yahc ni nu lo guiedzylie, porni gyre blatzy ni que' lou ba niyeu!

¹⁹ Were pteedy ángel xigüdzihly lo guiedzylie par pchug me gyre ni zidguiahc beeiy xirsim blatzy, no par gyxiiu gülu' meu leññ to ru xro' ni zidguiahc beeiy guîlné ni cshahl Dioz.

²⁰ No blatzy-rie' yahc byxiiu ziht de leññ ciuda, no de leññ ru byxiiu byruu rieñ, no guialu xtâ

beeiy ña'b to caball, no nuulu beeiy tzonn gayuu kilómetr.

15

Gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi

¹ Bwien sto señal-ro gybaa ni ptzunadza' lee. Bwien gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi lo guiedzylie par gydibylgaa guílné ni cshahl Dioz.

² No zegahc bwien beeiy to nisdoo de vidr ni nutz gue; no bwien gyre meññ ni ptzoo gan de ni nehx bzacbeeiy yâme ma-ro ni xfigur ma', no nehx bdee yâme ñahz yque' xnumr le ma' leeyâme, zu yâme lo beeiy nisdoo gasehdzy yâme arp ni bdee Dioz leeyâme.

³ No gayuul yâme himn xchieñ Moiséz ni ptzoo xtziñ Dioz, no zegahc nacu himn xchieñ Xiily, ne yâme:

Gyre ni rtzooy xro'u we, no guílrtzunadz-e leeu, lii Dioz ni rtzoo mdad no beeiyu lee gyreu; no gyreu rtzooy xñahzu no ni uli we leeyahcu, lii ni nac xReiy meññ-gyre nacióñ.

⁴ ¿Dxu we na' di gzacbeeiy lii, Señor?

¿Dxu we na' di cuguia lii?

Porni nehx nu ndruchy beeiy lii, no meññ-gyre nacióñ siahd gzacbeeiy lii, porni ba bwie' yâme rtzooy gyreu xñahzu.

⁵ Luxu bwien nxal ru ma nda leññ idoró gybaa, ru rdee diidz nu Dioz no xmeññ me.

⁶ No de wé byruu gydiby gahdzy ángel ni zidno yahc gydiby gahdzy guílzi. Nutz yâme lar-quitzy ni nyar no rzaagyy, no nu cinturón-xlahg de or lidzydoo yâme.

⁷ No to de lo tahp ni mbahñ bdee to gá cop de or, cua' gydiby gahdzy ángel; no cop-wé bydze'u de guílné ni cshahl Dioz ni mbahñ no nehx ziu' dzé gaty.

⁸ No ru ma nda leññ idoró bydze'u no guhsh por xguílbyni' Dioz no porni Dioz beeyu lee, no ndrudy nehx beey tzu leññ ido-wé antzy ni gydibylgaa gydiby gahdzy guílzi ni zidno gahdzy ángel yahc.

16

Cop yahc ni zidno guílné

¹ Luxu bieñña' to riedz ndip ni byruu leññ idoró, güniuu lo gydiby gahdzy ángel, neu:

—Lâ tza lo guiedzylie, lâ dzigla'd gydiby gahdzy cop ni ca' la'd ni zidno guílné ni cshahl Dioz.

² Were güya nier to ángel bigla'd xcop me lo guiedzylie, no gyre meññ ni que' xseñ ma-ro lee no ni gazacbeey xfigur ma', byruu guiedz-nahcsy leeyáme ni nyuudz.

³ Luxu ni rrohp ángel bla'd xcop me lo nisdoo, no guhc nisdoo rieñ beey xrieñ meññ ni ba guhty, no guhty gyre ni mbahñ ni nu lo nisdoo.

⁴ No ni rionn ángel bla'd xcop me gyre lo guiahgü no lo nze' ni gada yahc, no guhcu rieñ.

⁵ Luxu bieñña' ganii ángel ni rtzoo mdad nze', ra me Dioz:

—Lii we ni nu ni na' no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no nehx nu ndrudy beey lii. Ptzooy xñahzu hor-ptzooy guílguxtisy modé.

⁶ Porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ xmeññ yahqui' no xprofet yahqui', leewe na' bdeedyi' rieñ güee yâme; no niwé we riaadz yâme.

⁷ No zegahc bieñña' sto riedz ni byruu lo ltar, ganii ne:

—Ni uli we leeu, Dioz ni rtzoo mdad no ni beeyu lee gyreu, lii ba ptzooy guîlguxtisy xñahzu no ni uli.

⁸ Ni rza'u tahp ángel bla'd xcop me lo ncübidz, no Dioz bdee ñahz yque' gue meññ no xgue ncübidz.

⁹ No cue' gue leeyâme no xro' nlay, per nehx psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ni nehx güluguia yâme Dioz, aal günni yâme didz-nahcsy contr Dioz ni rtzoo mdad guîlne-rie' yahc.

¹⁰ Ni rza'u gaay ángel bla'd xcop me chehsh ru rbia ma-ro rtzoo mdad, no were gucncawy ru rtzoo ma' mdad. No meññ, lé rzo' luhdz yâme por né ni güdedy yâme;

¹¹ per nehx por leeu nsaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, aal günni yâme didz-nahcsy contr Dioz ni nu gybaa por guîlné no por guiedz ni garuu leeyâme.

¹² Ni rza'u sho'b ángel bla'd xcop me lo guiagü-ro Éufrates, no gübihdzy guiagü-wé par tedy reiy yahc ni gyruu ñaz-ru rlahñ ncübidz.

¹³ Luxu bwien tzonn mbenahcsy ni rluu beey degy, byruu yahcu ru' dragón, no ru' ma-ro, no ru' ma-byruu leññ yu ni nac profet ni risquiee.

¹⁴ No guionn mbe-rie' ni byruu ru' yâma', leeu we ximbe' bêndzab ni rtzoo ni ngann yahc, no leeu gatohpu gyre reiy ni nu yahc lo guiedzylie

par tely yâme dzé gac xguîlnadz Dioz ni beeiyu lee gyreu.

¹⁵ Ne Crist: “Lâ gann, ze we guiala' beeiya riahd gübaan. Dxu ñahc beeiya meññ ni dxiená' gabiahz naa no nutz shab, no modé nehx ziu' ni guistu' leeme, porni nehx ga'y lady me.”

¹⁶ No guionn mbenacsy-rie' ptohp yahcu gyre rey to ru le lo didz-hebreu Armagedón.

¹⁷ Ni rza'u gahdzy ángel bla'd xcop me lo mbe', no bieññ gahc to riedz ndip ni byruu leññ idoró gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, gani ne:

—¡Ba bydibylgaa gyreu!

¹⁸ Luxu byruu xgue ngüzíee, no bieññ xtahl riedz, no güni ngüzíee no guhc to xu-ro modni ndip, no zâ xu-wé, nito dgueññ gacu xtâ glo dzé ni nu meññ lo guiedzylie.

¹⁹ No por leeu cue' be ciuda-ro Babilony lé byruuw tzonn la'y, no gyre guiedzy ni nu lo guiedzylie bynihty. No nehx biaalladzy Dioz xguîlquie meññ-nu ciuda-ro Babilony, no pshahl me guîlné chehsh yâme, beeiya ni güee yâme to cop vin ni ma ndush.

²⁰ No zegahc bynihty gyre lyu ni nu nisdoo guingybi, no ni to dahñ nehx bia'n.

²¹ No biahb xro' guioquie ni byruu leññ gybaa chehsh meññ, cad tohbyu na'y beeiya cuarent kil. No güni meññ didz-nahcsy contr Dioz por guioquie ni guhc to guîlzi-ro ni bzacno yâme.

17

Ni zidguiahc beeiya to ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie

¹ To de lahd gahdzy ángel ni ca' yahc gahdzy cop de or, biahd me ra me naa:

—Güde, glun lii ni gac guílné chehsh guiedzyrie' ni zidguiahc beeiy ngünaa ni rtzoo guílquie no xtahl mpyquie, no ni dxie ru rdedy xtahl guiahgü.

² No rei y yahc ni nu lo guiedzylie güzeno leeme, no zegahc meññ-nu lo guiedzylie, güzeno yáme ngüna-wé, lé guhc yáme beeiy ni güzuhdzy.

³ Luxu hor-ganino Spirt-Sant dguílriehña', güiyno to ángel naa lo yu-bihdzy. No uga bwien zu to ma-ro nixni ma', no dziib to ngünaa chehsh ma', no gydo lady ma' que' didz-nahcsy contr Dioz; no rahp gahdzy ihqy ma' no tzii cach.

⁴ No ngüna-rie' nutz me lar-morad no nixni, no guctziaawy me de or, no guie-rsahc, no guie-rzaagy ni le perla. No ca' me to cop de or lo ña me, bydze'u no ni néladzy Dioz lee no de ni nahcsy de gyre mod-rzeno me ni nehx tziahl me.

⁵ No lque me que' to diidz ni nehx nann meññ bia ganií, no nirie' we leeu: “Babilony ni nac to ciuda-ro, zidguiahcu beeiy xmam gyre ngünaa ni rtzoo guílquie no xtahl mpyquie, no de gyre ni nu lo guiedzylie ni néladzy Dioz lee.”

⁶ Were bwien nzuhdzy ngüna-wé de xrieñ xmeññ Dioz ni guhty yahc no de xrieñ meññ-guhty yahc porni bdee yáme diidz de Jesús. No hor-bwien nirie', modni ptzunadza'.

⁷ Were ra ángel naa:

—¿Bia nacu rtzunadzi'? Naa gapya' lii bia rnii lguia ngüna-wé no zegahc ma-ro ni dziib me lee ni rahp gahdzy ihqy no tzii cach.

⁸ Ma-ro ni bwie'y, wé we ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma'; per rahp ma' de ni gyruu ma' guieryu-ro ni modni guiat, no luxu gynyhty ma' togahcs. No meññ-nu lo guiedzylie, leewe meññ ni glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie nehx nu le yâme lo libr de guïmbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme stzunadz dze-güie' yâme ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma', per guiaad ma' sto.

⁹ 'Ne' racladzyu gann meññ lehdy guieññ yâme leeu: Gahdzy ihqy ma-ro, leeu we gahdzy dahñ ni dxie ngüna-wé chehsh;

¹⁰ no zegahc gahdzy ihqy ma-ro, lehgu we gahdzy reiy. Gaay reiy-rie' yahc ba guhty; to me nac reiy hôrrie', sto me dgueññ zia' guiaad. Per dze-guiaad me, tzu me nunzy doozy tiémp.

¹¹ Ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, no na' ba nehx nu ma', leema' zidguiahc ni rza'u shun reiy; no leegahc ma' we de lo gahdzy reiy, no ba nu ma' par gynyhty ma'.

¹² 'Tzii xcach ma-ro ni bwie'y, leeu we tzii reiy ni dgueññ zia' sulo ctzoo mdad; per gac mdad ctzoo yâme leeu beei y reiy diby hór, tohzy no ma-ro.

¹³ Gydiby tzii reiy-rie' yahc rahp yâme tohzy guïlriehñ de ni ma-ro ctzoo mdad xilgar yâme.

¹⁴ No zdelyno yâme Xiily, per Xiily no xmeññ me stzoo gan leeyâme; porni Xiily rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii, no nac me reiy ni rtzoo mdad gyre reiy; no xmeññ me we ni pquee me riedz lee, no ni güle me lee, no ni nehx rsa'n leeme.

¹⁵ Zegahc ra ángel naa:

—Gyre guiahgü ni bwie'y ru dxie ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie la, leeu we zidguiahc beey meññ-gyre guiedzy, no gyre lo raz meññ, no meññ-gyre nación, no gyre lo clasy xtiidz meññ.

¹⁶ No tzii cach yahc ni bwie'y, no zegahc ma-ro, zdziadzyno ngüna-wé ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie, no ssa'n leeme zehzy ga'y lady me; no zahgü xbiahl xcuerp me, no squee gue leeme.

¹⁷ No Dioz gülu' leññ xguîmbahñ gydiby tzii reiy-rie' yahc ctzoo yâme mod-ne me gac: ctzoo yâme diidz lehdy gdee yâme de ni ctzoo ma-ro mdad xilgar yâme xtâ glo gac ni ba ne Dioz.

¹⁸ Ngünaa ni bwie'y, leeme we ciuda-wé ni nac to ciuda-ro ni rtzoo mdad gyre reiy ni nu lo guiedzylie.

18

Dze-bynihty Babilony

¹ Bylux nirie' bwien sto ángel ni ziaht gybaa, ni beeyu lee, no gülu' byni' lo guiedzylie, porni rcampytze' me.

² No gaquee me riedz ndip, ne me:

—¡Ba bynihty, ba bynihty ciuda-ro Babilony!
¡Ba nacu xiryu' bêndzab, ru nu zrieñ mbenahcsy ni rtzoo me mdad lee, no nacu xguehsh gyre mashiily ni ndruchy neh xriu'ladzy lee!

³ Porni meññ-nu Babilony bluu yâme meññ-gyre nación seno yâme ni neh xtziahl yâme, lé beey to guîlrzuhdzy. No reiy yahc ni nu lo guiedzylie güzeno meññ-Babilony. No meññ-rto' ni nu lo guiedzylie guhc yâme ricü, por gyre

ni pto' yâme cua' meññ-Babilony, lehdy guiahcladzy meññ-Babilony no xguîlrieñ-nahcsy.

⁴ Bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, ganii ne:

—La'd ni nac dmeñña', lâ gyruu guiedzy-wé, lehdy di ctzoo la'd guîlquie ni rtzoo yâme, no were nehx ziahb xguîlzi yâme chehsh la'd;

⁵ porni ba byne xguîlquie yâme no bydzihñu xtâ gybaa, no Dioz nehx biaalladzy me gyre ni dirquihñ ni ptzoo yâme.

⁶ Lâ gdee meññ-Babilony ni nahcsy gahc ni bdee yâme zrieñ; ni ptzoo yâme zrieñ, lâ ycuquixu leeyâme no chohp cuib guîlné; zidguiahcu beey to cop ni nlá, no leññ gahc coprie' lâ iguhtz ni goo yâme, gacndushu chohp cuib de ni ptzoo yâme.

⁷ No mdid-gûluguia leegahc yâme no guîlricü ni rahp yâme, mdid-wé gahc lâ gzaczi no lâ gdee guîlné leeyâme; porni leññ xguîlmbahñ yâme ne: “Naa dxien ne' beey to rein; no dac-e beey ngünaviud naa, ni nehx ziu' dzé ssacnon.”

⁸ Leewe leññ tohzy dzé ziahb guîlzi yahc chehsh yâme: zehty yâme, ssacno yâme, ziu' guîlrlahn ru nu yâme, no sque' gue xguiedzy yâme; no gacu ze porni Dioz ni rtzoo mdad, leeme we beeyu lee par ctzoo me guîlguxtisy.

⁹ Gyre reiy ni nu lo guiedzylie ni güzeno meññ-Babilony no ptzoo gyre mod-biu'ladzy par guiahcladzy xguîlrieñ-nahcsy, modni zuun yâme no squee yâme riedz no xro' né por meññ-Babilony hor-ba gawie' yâme gazú guhsh, gaque' gue ciuda-wé.

¹⁰ No zbiahz yâme ziht de ciuda-wé porni zdzie yâme yca' yâme xguîlné meññ-Babilony zegahc, no ga yâme:

—¡Baazy dzii de lii, Babilony, naqui' to ciudaro ni rtzoo mdad byza'zy! Porni ni di nizlo'y guhc guîlguxtisy chehshi'.

¹¹ No zegahc meññ-rto' ni nu byza'zy lo guiedzylie modni zuun yâme no squee yâme riedz no xro' né por Babilony, porni ba nehx nu dxu ssii ni rto' yâme.

¹² Leeyâme pto' yâme or, plat, guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla; no pto' yâme lar-quitzy ni rzaagy, lar-morad, lar-sedy no lar-xni; no pto' yâme yahg ni nixye, no gyre ni ríaa de dzit-laiy lefanty, no ni ríaa de yahg ni rsahc; no pto' yâme bronz, guib, no ni ríaa de to guie-rzaagy ni le mármol;

¹³ pto' yâme canel, no zrieñ ni nutz xtahl ni nixye; no pto' yâme yahl, ceitnixye ni le mirra, no dé ni nixye; no pto' yâme vin, ceihd, rintziaawy, no trigü, no ma' ni ruu yuu, no zegahcu xiily, caball, no carret; no pto' yâme xtâ meññ-nac mós.

¹⁴ No hor-wé znii meññ-rto', ga yâme ciudawé:

—¡Ba nehx rahpi' gyre ni mos ni byzîbyladzyi' lee; ba bynihty gyre xguîlricui' no gyre ni mos mod-naqui', no ba nehx zibyguiat yahcu!

¹⁵ Gyre meññ ni pto' gyre cos-wé yahc no guhc yâme ricü por ciuda-wé, zbiahz yâme ziht de ciuda-wé porni zdzie yâme yca' yâme xguîlnéu zegahc; no modni zuun yâme,

¹⁶ no ga yâme:

—¡Baazy dzii de ciuda-ro Babilony! Tzcaḷ rluuw beey to ngünaa ni nutz lar-quitzy ni rzaagy, no lar-morad no lar-xni, ni guctziaawy de or, no guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla!

¹⁷ ¡Per ni di nizlou bynihty gyre xguílricu!

Gyre meññ-risshuunn barcū no gyre meññ-rtzoo viajy lo nisdoo, no meññ-rtzoo dziiñ leññ barcū no gyre meññ-rtzoo dziiñ lo nisdoo, gyre yâme güliahz ziht de ciuda-wé.

¹⁸ No hor-bwie' yâme guhsh ni garuu ru gaque' gue ciuda-wé, pquee yâme riedz, ne yâme:

—Nehx nu zrieñ ciuda ni nac beey ciuda-rie' ni xro'.

¹⁹ No bdziib yâme yudé lady ihqy yâme, lehdy guieññ nu yâme trixd, no modni gayuun yâme gaquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Baazy dzii de ciuda-wé ni nac to ciuda-ro! Por xguílricu gyre meññ ni rahp barcū lo nisdoo, guhc yâme ricū. ¡Per ni di nizlo Babilony bia'nu mban!

²⁰ Gybaa, byxihlyi' no ni guhc ciuda-wé, no la'd ni nac xmeññ Dioz, lâ gyxihly, no zegahcu la'd ni nac apóstl no profet, lâ gyxihly, porni gyre mod-ptzoo Dioz ciuda-wé la, ba güluquix me meññ-wé yahc gyre ni ptzoo yâme la'd.

²¹ Luxu to ángel ni beeyu lee, cua' me to guie ni modni xro', no blee meu lo nisdoo no güni me, ne me:

—Ze we gac ciuda-ro Babilony, lehdy gynihty togahcs, par di guibyguiat güie' ndruchy leeu sto.

²² Nehx ziu' dzé guieññ xriedz arp lo xcalli', ni xriedz meññ ni ruul, ni xriedz bdzia, ni xriedz

trompet. No nehx ziu' dzé zibyguiat tzu meññ-ctzoo behch dziiñ, ni ba nehx ziu' dzé guieññ xrid molin.

²³ Nehx ziu' dzé güie' meññ xgue lampr ru nuy, ni nehx ziu' dzé guieññ meññ gayahc guiltziah. Porni xmeññi' ni rto', leeyâme ma pysahc lo guiedzylie, no xguilbrujüi' bisquieey meññ-gyre naciõ.

²⁴ Pshahl Dioz guilné Babilony porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ profet yahc no zrieñ xmeññ yahc Dioz, no porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ xtahl meññ gydo lo guiedzylie.

19

¹ Bylux nirie' bieñña' ndip beey xriedz xtahl meññ gybaa, ne:

¡Tzuguia Dioz! TDioz nó ni rtzoo mdad, leeme we bislaa nó, no nu me lo guilbyni', no leeme beeyu lee,

² porni rtzoo me guilguxtisy xñahzu no ni uli; no ba ptzoo me guilguxtisy chehsh Babilony ni zidguiahc beey ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie,

ni pquihly gyre meññ ni nu lo guiedzylie güzeno ni nehx tziahl beey gahc ptzoo me.

No Dioz, ba güluquix me ngüna-wé de ni bi'dy me xmeññ Dioz no pshie' me xrieñ yâme.

³ Luxu gyzac ne yâme:

—¡Tzuguia Dioz! Guhsh ni rruu ru gaque' gue ciuda-wé ni zidguiahc beey ngüna-rie', nehx ziu' dzé gydibylgaau.

⁴ No gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii no gydap ni mbahñ, bisshiby lé güdihsh ihqy lo

yu, no güluguia yahc Dioz ni dxie ru rtzoo mdad,
no ne yahc:

—¡Modé gacu! ¡Tzuguia Dioz!

⁵ Luxu bieñña' byruu to riedz ru rbia ni rtzoo
mdad, neu:

Lâ cuguia tDioz nó,

gyre la'd ni rtzoo xtziñ me,

la'd ni rzabeeiy leeme,

meññ-rahc ni rnii no meññ-ndruhty nehx nac.

Xguíltziah! Xiily

⁶ Luxu bieñña' beeiy xriedz xtahl meññ, beeiy
ru ziaad nisro, no beeiy rnii ngüzíee ndip neu:

¡Tzuguia Dioz! Porni Señor ni nac tDioz nó ni
beeiyu lee gyreu, leeme rtzoo mdad.

⁷ Gyxihly nó na', no tzu nó legyr, no cuguia nó
leeme,

porni ba bydzihñ xguíltziah! Xiily,

no gyre xmeññ me ni zidguiahc beeiy ni gac
tziah! me ba guctziaawy;

⁸ no ba bdee Dioz leeme lar-quitzy gutz me ni
nyar no rzaagy.

Lar-rie' ni rzaagy, leeu we ni zidguiahc beeiy ni
mos yahc ni rtzoo xmeññ Dioz.

⁹ Were ra ángel naa:

—Bzaa nirie': "Dxu ñahc beeiy meññ ni psieññ
yâme par guiaad lo guílroo ni gac lo xguíltziah!
Xiily."

No zegahc ra ángel naa:

—Nirie' we didz-uli ni ziaad de Dioz.

¹⁰ Hor-bieñña' ze, bisshibya' lo ángel par
nzabeeiya' leeme. Per ra me naa:

—Di gzacbeeiyi' naa; xtziĩn Dioz-e rtzon beeiy gahc lii no gyre meññ-xirman'i' ni neh xrsa'n de ni runo yâme meññ xtiidz Jesús. Bzacbeeiy Dioz.

Porni xtiidz Jesús, leeu we ni risnii xmeññ me ni runo leeu zrieñ meññ.

Meññ-dziib caball-quitzy

¹¹ Luxu bwien nxal gybaa; no bwien to caball-quitzy, no meññ-dziib leema' le Ni Uli, no zegahc le me Nehx Risquiee; leeme rtzoo guĩlguxtisy xñahzu, no rtzoo me gan lo guĩlrdeļy.

¹² No rzaagy byzalo me, lé rluuw beeiy gue, no dziib xtahl coron ihqy me, no que' letr leeme ni nac le me, per nunzy leeme rzaclo leeu.

¹³ Lahr ni nutz me bydi'u no rieñ, no le me: Xtiidz Dioz.

¹⁴ Gyre xmeññ me ni nu gybaa nál leeme, nutz yâme lar-quitzy ni rzaagy no nyaru, no dziib yâme caball-quitzy.

¹⁵ Ru' me garuu to spad ni ndush par ctzuné me meññ-gyre naciõn, no stzoo me mdad leeyahc za'gndzi no beeiy to var-guiib. No stzoo me guĩlguxtisy mod-rshii meññ blatzy no nie' leññ to ru rxiiu, no yca' yâme xguĩlné Dioz ni beeiyu lee gyreu.

¹⁶ Lo shab me no lo cur me que' diidz ni ne: “Reiy ni rtzoo mdad gyre reiy no rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii.”

¹⁷ No bwien to ángel zob me lo ncübidz, no ndip pquee me riedz gyre mashiily ni rzîbydun leññ gybaa, ra me leeyâma':

—Lâ te, no lâ gydohp ru gac to xro' guĩlrotzie ni gdee Dioz.

18 Lâ gahgü xbiahl xcuerp reiy yahc, no xjefy yahc soldad, no meññ ni nehx rdzie mbehty, no xbiahl caball yahc, no gahc meññ-rbib leema', no xbiahl xcuerp gyre meññ, guhcu meññ-nehx byzee o mós ni byzee, o meññ-ndruhty nehx nac o meññ ni rahc ni rnii.

19 No bwien ma-ro ni byruu leññ nisdoo no reiy yahc ni nu lo guiedzylie, no gydiby gyre xsoldad yâme, bydohp par telyno yâme meññ-dziib caball-quitzy gydiby gyre xmeññ me.

20 Per byga' ma-ro no gahc profet ni risquiee ni ptzoo ni ngann yahc ñaz-lo ma-ro. No por ni ngann yahc ni ptzoo profet bisquiee me meññ ni cue' xseñ ma-ro lee, no ni bzacbeeiy yahc xfigur ma'. Per ma-wé no profet ni bisquiee, diby mbahñ yahc, bráľ yâme lee beei to lo guial de gue ni galahby de asufr.

21 No zrieñ yâme guhty no spad ni garuu ru' meññ-dziib caball-quitzy, no gyre mashiily güdahgü xbiahl meññ-wé glo bydze'.

20

Diy mily ihz

1 Luxu bwien ziaht to ángel ni byruu gybaa, ca' me xllavy guieryu-ro ni modni guiat, no ca' me to caden-ro lo ña me.

2 No günahzy me dragón, lee we mbaal ni nu ba xtze diaa, ni nac bëndzab no ni le Satanáz. Blihby me lee, no modé bia'n me nliiby me leññ diy mily ihz.

3 No bráľ me lee leññ guieryu-wé, no ptagü me leeu, no pquee me sellu lehdy di guisqueer

me meññ-gyre nación xtâ gyza'r diymily ihz. No luxu gylaa me doozy tiémp.

⁴No bwien xtahl ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie meññ lou ni guhc mdad lee ctzoo guílguxtisy. No bwien xispirit gyre meññ ni byrug ihqy porni bdee yâme diidz ni günii Jesús, no porni bieno yâme meññ xtiidz Dioz. Meññ-rie' yahc nehx bzacbeeiy yâme ma-ro ni byruu leññ nisdoo, ni xfigur ma', no ni nehx bdee yâme ñahz nque' xseñ ma' lque yâme ni ña yâme; no bwien gübahñ yâme sto, no güyu' yâme no Crist, ptzoo yâme mdad leññ diymily ihz.

⁵Nirie', leeu we meññ ni gybahñ yahc nier lee de lahd mînguty. Per zrieñ mînguty nehx zbahñ xtâ tedyr diymily ihz.

⁶¡Dxu ñahc beeiy meññ ni nier lee gybahñ de lahd mînguty, porni nunzy par Dioz-e leeyâme! No ni rrohp guílgulty nehx stzoo leeyâme mbehty, mazyg gac yâme xbahl Dioz no xbahl Crist, no stzoo yâme mdad no Crist diymily ihz.

⁷Dze-ba güdedy diymily ihz, were ba gylaa Satanáz, no zruu me de ru ndaagü me,

⁸no zruu me guisqueee me meññ-gyre nación ni nu gydo lo guiedzylie, leeu we Gog no Magog. No stohp me gyre xmeññ me par tely, no modni xtahl yâme, lé beeiy yux ni rbia coo nisdoo.

⁹No bwien za yâme mdid ni xlahg lo guiedzylie par ziglu-glawy yâme gyre xmeññ Dioz no ciuda ni ndzi Dioz lee. Per byruu gue gybaa, no pqueeu gue leeyâme.

¹⁰No bêndzab ni bisquiee leeyâme, bráľ yâme lee beeiy to lo guial de gue ni galahby de asufr ru za gahc ma-ro ni byruu leññ nisdoo no profet

ni risquiee. Wé tzu yâme lehdy gzacno yâme lo gue dzé no guiaal, no nehx ziu' dzé gydibylgaau.

Ru rbia ni rtzoo guîlguxtisy

¹¹ Bwien ru rbia ni rtzoo mdad, nquitzyu, no bwien Dioz dxie me lou. No bwien guiedzylie no gybaa bynihty yahcu ñaz-lo me, no ba nehx bydzial lgar par leeyahcu.

¹² No bwien gyre mînguty, meññ-rahc ni rnii no meññ-ndruhty nehx nac, zu yâme ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad. No byxal lo libr yahc ru que' gyre ni ptzoo meññ, no zegahc byxal lo libr de guîlbahñ ni rdee Dioz. No guhc guîlguxtisy lguia gyre mînguty mod-ptzoo yâme mod-que'u lo libr-rie' yahc.

¹³ Nisdoo güloou gyre mînguty ni biahb lou; no zegahc guîlguhty no baa güloou gyre mînguty ni nu leññu; no guhc guîlguxtisy lguia to to yâme mod-ptzoo yâme.

¹⁴ Guîlguhty no baa byzahby yahcu beei to lo guial de gue. Nirie' we ni rrohp guîlguhty.

¹⁵ No gyre meññ ni nehx nu le lo libr de guîlbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme byzahby beei to lo guial de gue.

21

Gyba-coby no guiedzylie-coby

¹ Luxu bwien to gyba-coby no to guiedzylie-coby; porni gybaa no guiedzylie ni güyu' nier lee ba bynihty, no zegahcu nisdoo ba nehx nuw.

² No bwien ciuda ni nac nunzy par Dioz, Jerusalem-coby, gayahtu gybaa ru nu Dioz, no ba nuw puexd beei to ndzab-guidzña ni ba nutz

shab-mos porni guidzña me no ni gac tziahl me lee.

³ No bieñña' to riedz ndip ni byruu gybaa, neu:

—Dioz ba nu me no meññ. Ziu' me no leeyâme, no leeyâme gac xmeññ me, no leeme gac xDioz yâme.

⁴ No schee Dioz gyre nzelo yâme ni biin yâme; no ba nehx ziu' guilguhty, no ba nehx ziu' yâme trixd, ni ba nehx zuun yâme, ni ba nehx gzacno yâme; porni gyre ni güyu' tzcał, ba bynihty.

⁵ No ni dxie ru rtzoo mdad ne:

—Naa gatzon gyreu nicoby.

No zegahc ra me naa:

—Bzaa nirie' lo guehtzy, porni gyre meññ beeiyyyliladzyu no didz-uli we leeu.

⁶ No ra me naa:

—Ba bydibylgaa gyreu. Naa we beeiyy letr-A ni rizlo alfabet no beeiyy letr-Z ni rluxu; gyreu rizlou no rluxu no naa. Dxu rzaagyladzy, zdedyä' nze' ni rdee guilmbahñ goo meu zehzy.

⁷ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we ni yca' ni gadedya' par gacu xchieñ me; no naa we gac xDioz me, no leeme gac me dshiña'.

⁸ Per meññ-rdzie tedy ni nadz por dtiicza', meññ-nehx rliadzy naa, meññ-rtzoo ni nehx riu'dadzya', meññ-rga'dy, meññ-rzeno ni nehx tziahl, meññ-rtzoo guilbrujü, meññ-rzacbeeiyy gyrehzy figur, no gyre meññ-risqueee, gyre zâ meññ-wé yahc zia beeiyy to lo guial de gue ni galahby de asufr. Nirie' we ni rrohp guilguhty.

Jerusalen-coby

⁹ Luxu biahd to de lo gahdzy ángel ni cua' yahc gahdzy cop ni bydze' gahdzy últim guílzi, ra me naa:

—Güde, glun lii ni zidguiahc beeiy ndzab-guidzña, ni gac tziahl Xiily.

¹⁰ No hor-ganino Spirt-Sant dguílriehña' güiyno me naa chehsh to dañ-ro ni nsuu no bluu me naa ciuda-ro Jerusalén ni nac nunzy par Dioz, ni biaht gybaa ru nu Dioz.

¹¹ No ciuda-wé modni rzaagyü de xguílbyni' Dioz; rzaagyü beeiy to guie ni ulihbu mos, beeiy to guie-mos ni le jaspe ni ndedybyni' beeiy vidr.

¹² No gybi ciuda-wé rahpu to bard-ro ni modni nsuu, rahpu tzipychop puert, no cad to puert zu to ángel; no cad to chehsh puert que' le gydiby tzipychop xigrup meññ-Israel.

¹³ Tzonn puert que' ñaz-ru rlahñ ncübidz, stzonnu que' ñaz-mbeguia', stzonnu que' ñaz-mbenihs, stzonnu que' ñaz-ru riaaz ncübidz.

¹⁴ No xbard ciuda-wé rahpu tzipychop guie ni byruu nie'u, no cad chehsh to guie que' le gydiby tzipychop x-apóstl Xiily.

¹⁵ Ángel ni ganino naa ca' me to var de or lo ña me par yquee me mdid ciuda-wé, no gyre xpuertu no xbardu.

¹⁶ Ciuda-wé cuadrat-e leeu; tohzy mdid ni nduhñu no ni xlahgu. Pquee ángel mdid ciuda no var ni ca' me, no rahpu chohp mily chohp gayuu kilómetr ni nduhñu, ni guiau, no ni xlahgu.

¹⁷ Pquee me mdid xbardu, no rahpu sesen-taycincü metr; no mdid ni pquee ángel leeu, mdid-wé we rquihñ meññ.

18 Xbard ciuda-wé güyaau de guie-mos ni le jaspe, no ciuda güyaau de pur or, lé beei y vidr-nye.

19 Gyre guie ni byruu nie' bard, guctziaawy lady yahcu no gyre lo clasy guie-rsahc: ni primer guie guctziaawy no guie-le jaspe; ni rrohp guie guctziaawy no guie-le safiro; ni rionn guie guctziaawy no guie-le ágata; ni rza'u tahp guie guctziaawy no guie-le esmeralda.

20 Ni rza'u gaay guie guctziaawy no guie-le ónice; ni rza'u sho'b guie guctziaawy no guie-le cornalina; ni rza'u gahdzy guie guctziaawy no guie-le crisólito; ni rza'u shun guie guctziaawy no guie-le berilo; ni rza'u guee guie guctziaawy no guie-le topacio; ni rza'u tzii guie guctziaawy no guie-le crisoprasa; ni rza'u tzipytohby guie guctziaawy no guie-le jacinto; no ni rza'u tzipychop guie guctziaawy no guie-le amatista.

21 No gydiby tzipychop puert ni rahp ciuda, wé we tzipychop guie-rzaagy ni le perla. No to gá puert güyaau no to gá perla. Call ni nash gla'y ciuda-wé, güyaau de or, lé ndedybyni'u beei y vidr.

22 Leññ ciuda-wé neh x bwien ni to idoo, porni Dioz ni rtzoo mdad no beei y lee gyreu, leeme nac idoo uga, no zegahc Xiily.

23 Leññ ciuda-wé ba dac-e ncübidz cu byni'u ni mboo, porni xguílbyni' Dioz rgu' byni'u, no Xiily rgu' byni'u beei to lampr.

24 Meññ-gyre nación ni ba bylílady xtiidz Dioz tzu yâme lo xguílbyni' ciuda-wé, no reiy yahc ni nu lo guiedzylie guidno yâme ni rsahc ni rahp yâme.

²⁵ Nehx zia gü xpuertu yudzé, no uga nehx ziu' guiaal.

²⁶ Meññ-gyre naciõn ni tzu leññu, tziyno yâme ni rsahc no ni mos ni rahp yâme.

²⁷ No leññ ciuda-wé nehx ziu' mbehty ni gucbeedy de guîlquie, ni meññ ni rtzoo ni néladzy Dioz lee, ni meññ ni risquiee, mazyg nunzy tzu meññ-nu le lo libr de guîlmbahñ ni rdee Dioz, no libr-wé Xiily-e ca' leeu.

22

¹ Luxu bluu ángel naa to guiahgü ru ziaad nze-nyar ni rdee guîlmbahñ, no nze-rie' rzaagyü beei vidr. No ziaadu de ru dxie Dioz no Xiily.

² No gla'y call ni nash glawy ciuda, no gyrop lad coo guiahgü, zu yag-rga'y ni rdee guîlmbahñ. No cad mboo rque' xque'u tzipychop vult leññ diby ihz, no xguixu rquihñu par csialu meññ-gyre naciõn.

³ Ba nehx ziu' ni güyu-dia leññ ciuda-wé. Uga Dioz no Xiily cuia ru ctzoo mdad; no xmeññ Dioz, wé we gzacbeey leeme.

⁴ Zwie' yâme lo me merp leeme, no yque' le me lque yâme.

⁵ Uga nehx ziu' guiaal; gyre meññ ni tzu uga nehx squihñ yâme lampr, ni ncübidz par cu byni'; porni Dioz ni rtzoo mdad, wé we cu byni' ru nu yâme, no nehx ziu' dzé gydibylgaa de ni ctzoo yâme mdad.

Ba gadziñgahsh ni guiaad Jesucrist

⁶ Luxu ra ángel naa:

—Diidz ni gayapya' lii beeyi gylíladzy gyre meññu, no ni uli we leeu. Dioz ni rtzoo mdad ni risnii profet yahc, leegahcme we pshahl x-ángel me lehdy csieññ xmeññ me ni ba ngueely dziguiahc.

⁷ Ne Jesús:

—¡Lâ guieññ, naa ngueely gahc-e guiala'! Dxu ñahc beeyi meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie', ni dziguiahc.

⁸ Naa, Juan, bwien no bieñña' gyre nirie'. Byluxz bwien gyreu no bieñña' leeu, bisshibya' lo ángel ni bluu naa gyreu, lehdy gzacbeeya' leeme.

⁹ Per ra me naa:

—Di gzacbeeyi' naa; xtziñ Dioz-e rtzon beeyi gahc lii no gyre xirmani' ni nac yahc profet no gyre meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie'. Bzacbeeyi Dioz.

¹⁰ No zegahc ra ángel naa:

—Di yca'dzyi' diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu.

¹¹ Bdee ñahz meññ-dirquihñ ctzoor ni dirquihñ, no meññ-beedy xguímbahñ ctzubeedyr xguímbahñ; per meññ-rtzoo ni mos, ctzoor ni nac xñahzû; no meññ ni nu nunzy par Dioz, ma tzu me par Dioz.

¹² —Naa, Jesús, ngueely gahc-e guiala'; no guidnon ni guiscadya' to to meññ no mod-ptzoo me.

¹³ Naa we beeyi letr-A ni rizlo alfabet no beeyi letr-Z ni rluxu; gyreu rizlo no rluxu no naa, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no nehx zdibylgaa de ni nun.

14 Dxu ñahc beeiŷ meññ ni nehŷ ptzubeedy xguĩlbahñ ni zidguiahc beeiŷ ni güdihby shab, lehdy beeiŷ tzu yâme ru zu yahg ni rdee guĩlbahñ, no leeyâme beeiŷ tzu ru' xpuert ciuda-wé.

15 Per stziu' we guia'n meññ-dirquihñ, meññ-rtzoo guĩlbrujü, meññ-rzeno ni nehŷ tziahl, meññ-rga'dy, meññ-rzacbeeiŷ gyrehzy figur no gyre meññ ni riu'ladzy guĩlrisquiee no rtzoo leeu.

16 —Naa, Jesúz, pshaala' d-ángela' ni gdee diidz gyre nirie' gyre dmeñña'. Naa de lo xfamily Davit-e ziala'. Zidguiahca' beeiŷ mbial-ro ni rlahñ nchuulr ni rgu' byni'.

17 Spirt-Sant no meññ ni zidguiahc beeiŷ tziahl Xiily ne yâme:

—¡Güde, Señor Jesúz!

No meññ-gayieññ, ga yâme:

—¡Güde, Señor Jesúz!

No dxu rzaagyladzy guiaad goo nze' ni rdee guĩlbahñ sinn quix.

18 Naa, Juan, gasieñña' gyre meññ ni rquee ihqy par guieññ ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc: Dxu cu zrieñ diidz lou, Dioz sshahl guĩlzi ni ziaad lo guetzy-rie' par lee.

19 No bâl dxuhch gboo diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, Dioz nehŷ zdee ñahz yca' me ni que' lo yahg ni rdee guĩlbahñ, no nehŷ zdee ñahz tzu me leññ xciuda Dioz, ni ziaad lo guetzy-rie'.

20 Jesúz ni gadee diidz gyre nirie' ne:

—Naa ngueely gahc-e guiala'.

Modé gacu. ¡Güde, Señor Jesúz!

²¹ Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd.
Modé gacu.

Zapoteco, Guevea de Humboldt NT
Zapotec, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de
Humboldt NT (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guevea De Humboldt Zapotec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source
files dated 1 May 2025

17fbc940-b18e-5406-acd3-79c87c6191a7